

## Manual pentru mașina de curățat cu operator la bord



- **Asigurați-vă că ați citit cu atenție și ați înțeles pe deplin instrucțiunile înainte de a utiliza.**
- **Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni în mod corespunzător.**

## Instalare și punere în funcțiune a mașinii.

Mașina este ambalată în cinci părți când părăsește fabrica: corpul (rezervorul de apă, suportul, componentele de fixare a plăcii periei), componente pentru racletă, placă perie și încărcător

### Instalarea componentelor racletei:

- ◆ Dezambalați și scoateți ansamblul racletei, așa cum este arătat în figura de mai jos.
- ◆ Fixați capul racletei pe coadă și strângeți mânerul în cruce.



### Ajustarea racletei

Presiunea benzii racletei este prea scăzută, iar rezistența este mare.

- Desfășurați șurubul de fixare al roții de cap.
- Coborâți roata mică, verificați vizual banda absorbantă de apă în poziția ideală și strângeți șurubul.
- Repetați pașii de mai sus pentru cealaltă roată de cap pentru a ajusta înălțimea într-o poziție potrivită.

## Instrucțiuni de operare a mașinii

◆ Înainte de a folosi pentru prima dată, ajustați echipamentul pentru cel mai bun efect de curățare. Înainte de fiecare utilizare, este necesară o inspecție de rutină:

1. Este garnitura de etanșare a capacului rezervorului de recuperare desprinsă?
2. Este rezervorul de apă uzată curățat?

1. Introduceți furtunul de aspirație.

2. Umpleți cu apă.

Vă rugăm să observați nivelul apei limpezi prin tubul de nivel al apei; dacă apa este insuficientă, vă rugăm să completați cu apă limpede.

- ◆ Ridicați capacul rezervorului de soluție.
- ◆ Turnați apă curată în rezervorul de apă curată (introduceți mai întâi furtunul de apă în rezervor, apoi deschideți supapa de apă; temperatura apei nu trebuie să depășească 50 °C, nivelul apei poate fi observat prin tubul de nivel al apei).
- ◆ Adăugați detergent, cantitatea poate fi adăugată în funcție de necesitățile suprafeței.
- ◆ Închideți capacul rezervorului de apă.

### 3. Ajustarea volumului de apă

- ◆ Adăugați detergent, cantitatea poate fi adăugată în funcție de necesitățile suprafeței.
- ◆ Închideți capacul rezervorului de apă.
- ◆ Deschideți supapa de scurgere și ajustați volumul de apă în funcție de necesitățile reale.



# Comutatoarele și funcțiile panoului de control



## Panou de control



1. Pornire cu cheie: porniți acest comutator, dispozitivul este în stare de funcționare;
  2. Comutator motor de aspirație: porniți acest comutator, motorul de aspirație începe să funcționeze;
  3. Comutator motor perie: apăsați acest comutator, peria începe să funcționeze;
  4. Indicator de tensiune: poate afișa puterea dispozitivului, iar puterea va crește în timpul procesului de încărcare.
  5. Pedală de control: controlează viteza de lucru.
  6. Lumină de avertizare: alertează persoanele din jur că mașina este în funcțiune.
- Mașină de curățat cu perie dublă: Porniți comutatorul, coborâți automat racleta și peria. Opriți comutatorul, ridicați automat racleta și peria.
  - Mașină de curățat cu perie simplă: Ridicați sau coborâți manual racleta și peria prin intermediul acesteia.

## Precauții la încărcare

1. Indicatorul de tensiune nu poate fi încărcat sub 21V. Încărcarea sub 21V va deteriora grav durata de viață a bateriei, determinând capacitatea bateriei să devină mai mică, timpul de utilizare al mașinii fiind prea scurt, și ar putea chiar să nu încarce deloc. Nu lăsați bateria descărcată pentru o perioadă lungă de timp.
2. Mutăți mașina într-un loc bine ventilat pentru încărcare. Partea rezervorului de recuperare este deschisă pentru a facilita ventilarea.
3. Instrucțiunile de încărcare de mai jos se aplică încărcătorului furnizat cu această mașină. Asigurați-vă că utilizați încărcătorul cu următoarele specificații pentru a evita deteriorarea bateriei. Atunci când indicatorul digital de electricitate arată cifra 26, înseamnă că încărcarea este completă.

- ◆ Tipul încărcătorului: Încărcător pentru baterie plumb-acid
- ◆ Tensiunea de ieșire: 24V
- ◆ Curentul de ieșire: 15A
- ◆ Circuit de oprire automată
- ◆ Potrivit pentru încărcarea bateriei ciclice profunde

## Precauții de aplicare

1. Când utilizați această mașină, apa uzată ar trebui să fie descărcată mai întâi, iar apa curată ar trebui să fie injectată în rezervorul de apă curată al mașinii. Dacă apa uzată nu a fost descărcată, injectați apa curată și continuați să o utilizați.
2. Este strict interzis să utilizați mașina fără apă. Dacă mașina este utilizată fără apă, praful uscat va fi spălat în rezervorul de apă uzată și apoi în motorul de aspirație prin portul de aspirație, determinând încetinirea motorului. Și în cel mai rău caz, motorul se încălzește și arde ansamblul de rotodelare.
3. Este strict interzis ca mașina să circule pe drumuri similare benzii de izolare, ceea ce va deteriora piesele de tablă metalică și axul de conducere al mașinii în timp.
4. După utilizarea acestei mașini, apa uzată ar trebui să fie descărcată imediat. Dacă apa uzată nu este descărcată pentru o perioadă lungă de timp, va coroda conducta de evacuare a apei uzate și va reduce durata de viață a acesteia.
5. Dacă mașina nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, ar trebui să fie încărcată complet la o temperatură potrivită, să fie scoasă bateria și să fie stocată într-un depozit uscat pentru a evita uscarea aerului și expunerea la soare. Înainte de a scoate bateria, opriți comutatorul pentru a preveni șocul electric.
6. În timpul procesului de curățare a mașinii, comutatorul cheie ar trebui să fie oprit mai întâi, și este strict interzis să se clătească bateria, motorul, cablajul electric, placa de control și alte componente cu furtunul de apă.
7. Atunci când mașina funcționează cu un agent de curățare, trebuie adăugat un agent anti-spumânt în rezervorul de apă uzată pentru antispumare, pentru a preveni ca bulele de apă uzată să fie aspirate în motorul de aspirație și să ardă motorul.
8. Secvența de pornire a comutatorului mașinii este: comutatorul principal de alimentare → comutatorul de curățare → comutatorul de aspirație. Inversarea va determina un curent instantaneu prea mare și va arde indicatorul de tensiune.
9. Atunci când mașina funcționează în mod continuu, nu porniți și nu opriți comutatorul de funcționare de la timp la timp, ceea ce va provoca un curent de pornire excesiv repetat, va accelera îmbătrânirea izolației motorului și va reduce durata de viață a motorului.

## Rezolvare erori

Problema:	Motivul:	Soluție:
Mașina nu poate fi operată:	Bateria este descarcata	Incarcati bateria
	Defect la baterie	Inlocuiti bateria
	Conexiune slaba la baterie	Strangeti cablurile la baterie
	Siguranta arsa	Inlocuiti siguranta
Motorul periei cu disc nu funcționează	Capul periei se ridică de la sol	Coborâți capul periei
	Indicatorul bateriei este blocat și nu pornește	Incarcati bateria
	Siguranța motorului periei cu disc se declanșează	Apăsati butonul de resetare a siguranței circuitului periei Vă rugăm să contactați centrul de service
	Defecțiune la comutatorul periei (sus/jos)	Vă rugăm să contactați centrul de service
Motorul de aspirație nu funcționează	Uzura perie de carbon a motorului	Vă rugăm să contactați centrul de service
	Racleta se ridică de la sol.	Coborâți racleta
	Siguranța motorului de aspirație s-a ars	Inlocuiti siguranta
	Defecțiune la motorul de aspirație a apei sau la cablaj	Vă rugăm să contactați centrul de service
	Peria de carbon a motorului de aspirație este deteriorată	Vă rugăm să contactați centrul de service

Problema:	Motivul:	Soluție:
Eficiența redusă de reciclare a apelor uzate	Rezervorul de recuperare este plin	Goliți rezervorul de apă uzată
	Uzura benzii absorbante	Înlocuiți banda absorbantă
	Furtunul de aspirație este blocat	Curățați furtunul blocat Vă rugăm să contactați centrul de service
	Defect la motorul de aspirație	Vă rugăm să contactați centrul de service
	Garnitura rezervorului de recuperare este deteriorată	Înlocuiți banda de etanșare
Timpul de funcționare redus	Bateria este defectă	Inlocuiti bateria
	Defecțiune la încărcarea bateriei	Reparați sau înlocuiți încărcătorul
Debit redus sau inexistent de apă	Filtrul rezervorului de apă curată sau furtunul de soluție este blocat	Curățați filtrul rezervorului de apă curată
	Setarea fluxului de apă a manetei de control al debitului de apă este prea mică	Reglați maneta de control al debitului de apă



# Ride on Scrubber Operation Manual



- Please make sure that you have read the instruction carefully and fully understood it before using.
- Please keep this instruction properly.

## Machine installation and commissioning

The machine is packaged in five parts when it leaves the factory: body (water tank, rack, brush plate fixing components), squeegee components, brush plate, and charger.

### Installation of squeegee components:

- ◆ Unpack and take out the squeegee assembly, as shown in the figure below.
- ◆ Fix the squeegee head on the tail and tighten the cross handle.



### Squeegee adjustment

The pressure of the squeegee strip is too low and the resistance is large.

- ◆ Unscrew the fixing screw of the head wheel.
- ◆ Lower the small wheel, visually check the water-absorbent tape to the ideal position, and tighten the screw;
- ◆ Repeat the above steps for the other head wheel to adjust the height to a suitable position.

## Machine operating instructions

◆ Before using for the first time, adjust the equipment to the best cleaning effect.

Before each use, a routine inspection is required:

1. Is the sealing strip of the recovery tank cover off?
2. Is the sewage tank cleaned up?

1. Insert the suction pipe

### 2. Filling with water

Please observe the clear water level through the water level pipe, if the water is insufficient, please fill up with clear water.

◆ Lift the lid of the solution tank.

◆ Pour clean water into the clean water tank (first put the water pipe into the tank, then open the water valve, the water temperature is not higher than 50 °C, the water level can be observed through the water level pipe)

◆ Add detergent, the amount can be added according to the needs of the ground.

◆ Close the water tank cover

### 3. Water volume adjustment

◆ Add detergent, the amount can be added according to the needs of the ground

◆ Close the water tank cover

◆ Open the drain valve and adjust the water volume according to actual needs



# Control panel switches and functions



## Control Panel



1. Key start: start this switch, the device is in the power-on state;
2. Suction motor switch: turn on this switch, the suction motor starts to work;
3. Brush motor switch: press this switch, the brush starts to work;
4. Voltage indicator: It can display the power of the device, and the power will increase during the charging process.
5. Control pedal: control the working speed.
6. Warning light: alert people around that the machine is working.

\* Double Brush Scrubber: Turn on the switch, put down the squeegee and brush automatically. Turn off the switch, lift the squeegee and brush automatically.

\* Single Brush Scrubber: Manually lift or put down the squeegee and brush through

## Charging precautions

1. The voltage indicator cannot be charged below 21V. Charging below 21V will seriously damage the life of the battery, causing the battery capacity to become smaller, the machine's use time is too short, and it may even fail to charge. Do not leave the battery uncharged for a long time.
2. Move the machine to a well-ventilated place for charging. The side of the recovery tank is opened to facilitate ventilation.
3. The following charging instructions apply to the charger that comes with this machine. Please be sure to use the charger with the following specifications to avoid battery damage. When the digital electricity meter shows the number reaches 26, it means that the charging is complete.

- ◆ Charger type: Charger for lead-acid battery
- ◆ Output voltage: 24V
- ◆ Output current: 15A
- ◆ Automatic power-off circuit
- ◆ Suitable for deep cycle battery charging

## Application Precautions

1. When you use this machine, the sewage should be discharged first, and the clean water should be injected into the clean water tank of the machine. If the sewage has not been discharged, inject the clean water and continue to use it.
2. It is strictly forbidden to use the machine without water. If the machine is used without water, dry dust will be washed into the sewage tank and then into the suction motor from the suction port, causing the motor to slow down. And in the worst case, the motor heats up and burns the rotomolding host.
3. The machine is strictly forbidden to drive on the road similar to the isolation belt, which will damage the sheet metal parts and drive axle of the machine for a long time.
4. After using this machine the sewage should be discharged immediately. If the sewage is not discharged for a long time, it will corrode the sewage pipe and reduce the service life of the sewage pipe.
5. If the machine is not used for a long time, it should be fully charged at a suitable temperature, stripped of batteries and stored in a dry warehouse to avoid air drying and sun exposure. Before removing the battery, turn off the switch to prevent electric shock.
6. During the cleaning process of the machine, the key switch should be turned off first, and it is strictly forbidden to flush the battery, motor, wiring harness, controller computer board and other positions with the water pipe.
7. When the machine is working with a cleaning agent, a defoamer must be added to the sewage tank for defoaming to prevent sewage bubbles from being sucked into the suction motor and burning the motor.
8. The sequence of starting the machine switch is: main power switch→swipe switch→suction switch, inversion will cause the instantaneous current to be too large and burn the voltage display meter.
9. When the machine is in continuous work, do not turn on and off the operating switch from time to time, which will cause excessive starting current repeatedly, accelerate the aging of the motor insulation, and reduce the service life of the motor.

## Fault Solution

Problem	Reason	Solution
The machine cannot be operated	The battery is out of power	Battery charging
	Battery failure	Replace the battery
	Loose battery wiring	Tighten the battery wiring
	Main fuse blown	Replace the fuse
Disk brush motor does not work	The brush head rises off the ground	Lower the brush head
	The battery fuel gauge is locked and does not start	Battery charging
	Disk brush motor circuit breaker triggers a trip	Reset brush circuit breaker button
	Brush (up/down) switch failure	Please contact the service center
	Motor of carbon brush wear	Please contact the service center
The suction motor does not work	The squeegee lifts off the ground	Lower the squeegee
	Suction motor fuse blown	Replace the fuse
	Water suction motor or wiring failure	Please contact the service center
	The carbon brush of the suction motor is damaged	Please contact the service center
		Please contact the service center

Problem	Reason	Solution
Low sewage recycling efficiency	Recovery tank is full	Drain the sewage tank
	Absorbent tape wear	Replace absorbent tape
	Blocked suction pipe	Clear the clogged debris
	Suction motor failure	Please contact the service center
	Damaged recovery tank seal	Replace the sealing strip
Operating time reduced	The battery is defective	Replace the battery
	Battery charging failure	Repair or replace the charger
Little or no water outflow	The clean water tank filter or solution pipe is clogged	Clean the clean water tank filter
	The flow rate setting of the water flow control knob is too low	Adjust the water flow control knob